

de Verschmutzungsgrad II, Überspannungskategorie II, nach EN 60730
en Pollution degree II, over voltage category II, as per EN 60730
fr Degré de pollution II, Catégorie surtension II, selon EN 60730
es Grado de suciedad II, Categoría de altatensión II, según EN 60730
it Grado di insudiciamento II, categoria di sovratensione II, a norme EN 60730
pl Stopień zanieczyszczenia II, kategoria przepięciowa II, wg EN 60730
ru Степень загрязнения II, категория перенапряжения II, согласно EN 60730
nl Vervuilingsgraad II, Overspanningscategorie II, volgens EN 60730
sv Grad av nedsmutsningsgrad II, Överspanningskategori II, enligt EN 60730
ro Grad de poluare II, categorie supratensiune II, conform EN 60730

Thermischer Stellantrieb
Thermal actuator
Commande thermique
Actuador térmico
Attuatore termico
Siłownik termoelektryczny
Термопривод
Thermische aandrijving
Termiskt ställdon
Actuator termic



TSA 12 Ü



IP 54



Max. 50 °C / 122 °F
Min. 0 °C / 32 °F



AC 230 V



DC 24 V







NO (Normally Open)



NC (Normally Closed)



GEFAHR Lebensgefahr durch elektrische Spannung!
• Gerät nicht mit defektem Kabel einsetzen.
• Vor Montage und Demontage das Gerät von der Spannungsversorgung trennen.
• Kabel nicht an warmen Rohrleitungen befestigen.



DANGER Mortal danger by electric voltage!
• Do not use the device with a defective cable.
• Disconnect the device from the power supply before assembly or disassembly.
• Do not attach cables to warm pipes.



DANGER Danger de mort par électrocution!
• N'utilisez pas l'appareil avec un câble défectueux.
• Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique avant le montage et le démontage.
• Ne pas attacher de câbles aux tuyauteries chauds.



PELIGRO ¡Peligro de muerte por tensión eléctrica!
• No utilice el dispositivo con un cable defectuoso.
• Desenchufe el equipo de la corriente antes de su montaje o desmontaje.
• No conecte cables a tuberías calientes.



PERICOLO Pericolo di morte per tensione elettrica!
• Non utilizzare il dispositivo con un cavo difettoso.
• Scollegare il dispositivo dall'alimentazione prima del montaggio e dello smontaggio.
• Non collegare cavi a tubi caldi.



NIEBEZPIECZEŃSTWO Śmiertelne niebezpieczeństwo spowodowane napięciem elektrycznym!
• Nie używać urządzenia z uszkodzonym kablem.
• Odłączyć urządzenie od zasilania przed montażem lub demontażem.
• Nie mocować kabli do gorących rur.



Опасно Опасность для жизни из-за электрического напряжения!
• Не используйте устройство с неисправным кабелем.
• Перед сборкой и разборкой отключите устройство от источника питания.
• Не прикрепляйте кабели к теплым трубам.



GEVAAR Levensgevaar door elektrische spanning!
• Gebruik het apparaat niet met een defecte kabel.
• Koppel het apparaat los van de voeding voordat u het op- en afkoppelt.
• Bevestig geen kabels aan warme leidingen.

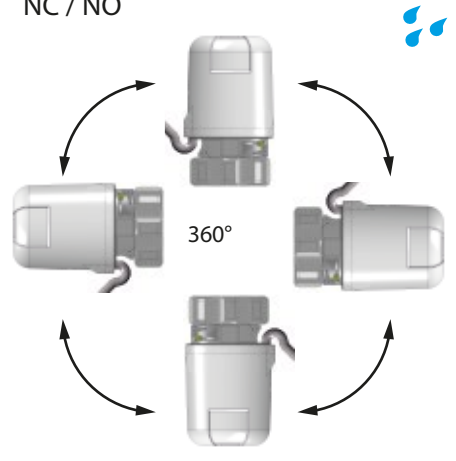


FARA Livsfara på grund av elektrisk spänning!
• Använd inte enheten med en defekt kabel.
• Koppla bort enheten från strömförsörjningen före montering och demontering.
• Fäst inte kablar på varma rör.

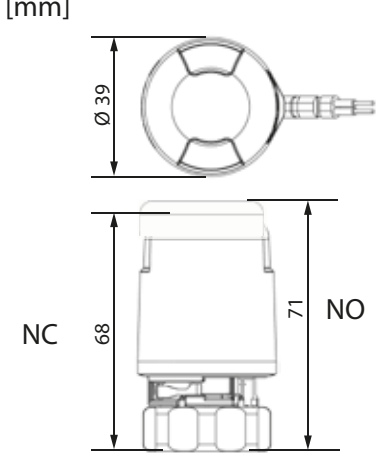


PERICOL Pericol de moarte prin electrocutare!
• Nu folosiți dispozitivul cu un cablu defect.
• Deconectați dispozitivul de la sursa de alimentare înainte de montare și demontare.
• Nu fixați cablurile de conductele cu temperatura mare.

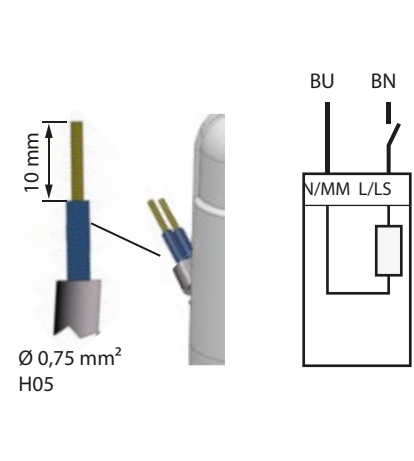
NC / NO



[mm]

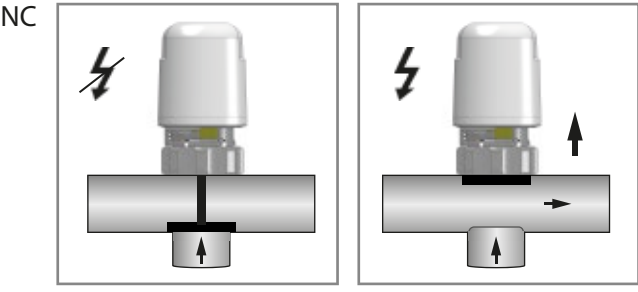


Ø 39
68
71
NC
NO

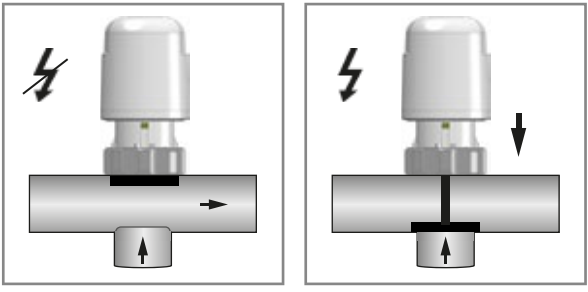


10 mm
Ø 0,75 mm²
H05
BU BN
N/MM L/LS

NC



NO



NC

H = 10.8 mm

H + A = 10.2 mm

H + B = 8.4 mm

NO

H = 15.1 mm

de Adapter (optional)
en Adapter (optional)
fr Adaptateur (optionnel)
es Adaptador (opcional)
it Adattatore (opzionale)
pl Adapter (opcjonalny)
ru адаптер (по желанию)
nl Adapter (optioneel)
sv Adapter (frivillig)
ro Adaptor (optional)

A

B

1.

2.

3.

1.

2.

3.

1.

2.

3.

1.

2.

3.

Company

Address

ZIP Code

www.company.com

de Inverkehrbringer - EU Konformitätserklärung
en Distributing company - EU declaration of conformity
fr Distributeur - Déclaration de conformité CE
es Distribuidores - Declaración de conformidad CE
it Distributori - Dichiarazione di conformità CE
pl Dystrybutor- Deklaracja zgodności UE
ru Распределитель - Декларация соответствия ЕС
nl Distributeurs - EU verklaring van overeenstemming
sv Näringsidkare - CE Försäkran om överensstämmelse
ro Distribuitor - Declarație de Conformitate UE

de Dokument aufbewahren
en Retain this document
fr Ce document est à conserver
es Guardar el documento
ro Păstrați acest document

it Conservare il documento
pl Zachowaj ten dokument
ru Сохранить документ
nl Document bewaren
sv Spara dokumentationen